



## Fon Sonrası Plan – İtalya ve Türkiye arasında Eşleştirme Projesi Türkiye’de iyileştirilmiş denizcilik eğitim ve öğretimi-II

**Post Funding Plan - Twinning Project between Italy and Turkey  
Improved maritime education & training in Turkey-II**

**PROF. DR. REZA ZİARATI\***

TDMM’nin Türkiye’de denizcilik eğitim, araştırma ve yenilikleri için tek hamleli bir uzmanlık merkezi olması hedefleniyor. Bütün paydaşların denizcilikteki en son gelişmelere dâhil olması ve bunlardan faydalanması fırsatını sağlıyor.

The TMCE is expected to be one-stop know-how centre for maritime education, research and innovation in Turkey; where all stakeholders are given the opportunity to become involved and take advantage of the latest maritime developments.

TÜRKİYE DENİZCİLİK MÜKEMMELLİK MERKEZİ (TDMM) TDMM’nin temelinde yatan asıl fikir, Türkiye’de MarEdu’nun başarısı üzerine inşa edilmiştir. MarEdu uluslararası arenada tanınmış ve saygın bir denizcilik eğitim-öğretimi geliştirmede ve denizcilik eğitim-öğretimindeki deniz kazalarına sebebiyet veren büyük eksikliklerin belirlenmesinde büyük rol oynamaktadır. MarEdu’nun amacı, Avrupa’da ve Türkiye’deki önemli paydaşlar arasında yer almak için gerekli eğitim ortamını hazırlamaktır. Bu ise, proje gelişmeleri ile birlikte ve teklifi verilen projelerin denizcilik eğitim-öğretimindeki belli başlı eksiklikleri ele aldığını garanti altına alarak ve yenilikçi gelişmelere zemin hazırlayarak başarılı ve bu başarı devam ediyor.

TDMM’nin Türkiye’de denizcilik eğitim, araştırma ve yenilikleri için tek hamleli bir uzmanlık merkezi olması hedefleniyor. Bütün paydaşların denizcilikteki en son gelişmelere dâhil olması ve bunlardan faydalanması fırsatını sağlıyor. Denizcilik okulları ve akademik kurumlar dâhil olmak üzere, denizcilikle ilgili bütün kamu ve sivil toplum kuruluşlarının uluslararası ve AB düzeyinde iyi uygulamalar ve hukuki meselelerden (özellikle sektördeki meslekî yeterlilikler, Avrupa politikaları ve programları) faydalanması, bunları öğrenmesi ve bu süreçlerde yer alması teşvik edilecektir. Bu merkezin kuruluşuyla birlikte birçok olumlu gelişme beklenmektedir:  
\* Makro düzeyde, Türk denizcilik

### THE TURKISH MARITIME CENTRE OF EXCELLENCE (TMCE)

The main idea behind TMCE was to build on the success of MarEdu in Turkey. MarEdu has played a major role in developing internationally recognised and respected maritime education and training (MET), and in identifying the major gaps in MET which had led to many accidents and incidents at sea. The purpose of MarEdu was to create an environment for learning to take place among key stakeholders in Turkey and within Europe. This has been, and continues to be, achieved through project developments and by ensuring that the proposed projects address a particular deficiencies in MET while at the same time underpinning innovative developments.

The TMCE is expected to be one-stop know-how centre for maritime education, research and innovation in Turkey; where all stakeholders are given the opportunity to become involved and take advantage of the latest maritime developments. All public and civil society maritime bodies including maritime schools and academic institutions will be encouraged to participate in, and benefit from, learning from international and EU good practices and legal matters (especially relating to vocational competencies in the sector, and European policies and programmes). A number of positive developments are expected from the establishment of this centre:

\*On a macro level, the speed and the quality which the Turkish maritime sector harmonizes with the EU will increase on policy and acquis level,

\*The centre will contribute to the coordination of various bodies (public

sektörünün AB ile uyumlu hale getirdiği kalite ve hız, politika ve müktesebat düzeyinde artış gösterecektir,

\* Türkiye’de bu kurumların sayısı fazla olduğu için, bu merkez, denizcilik alanındaki birçok kurumun (kamu ya da özel) koordinasyonuna katkı sağlayacaktır,

\* Merkez, uluslararası ve AB gerekliliklerini karşılama konusunda, özellikle insan kaynakları gelişimi açısından sektörü bilgilendirecektir. Bu da Türk denizcilerinin ve gemi operasyonlarının kalite seviyelerini yükseltecektir. Bu ise, deniz güvenliğini artıracak (Türkiye sularında ve ortak sulara) ve gemicilik masraflarını azaltacaktır.

TDMM denizcilik alanında birçok yenilikçi projede yer almak ve bu projeleri başlatmak için gereken bilgi ve kaynağa sahip olacağı için, bu projeden güçlü bir katalizör etkisi beklenebilir. Denizcilik Yönetimi’nin ve geniş anlamda denizcilik sektörünün desteklenmesi bu merkezin kendi projelerini uygulamaya koymak amacıyla yeterli destek ve yetkiye sahip olması için gerekli zemini hazırlayacaktır.

Bu projelerin çoğunun AB kurumları ve başka ülkelerdeki benzer mükemmellik merkezleri ile işbirliği içerisinde olduğunu göz önünde bulundurursak, bu merkez, Avrupa Ülkeleri arasında bilgi alışverişi yapma gücüne sahiptir. Bu ise, sınır ötesi güvenliği ve ekonomik meselelerin yanı sıra, bu merkezin AB çapında başka bir etkisi olarak görülebilir. TDMM’nin temel düşüncesi, Türk hükümeti tarafından yönetilen ve Türk denizcilik camiası (DTO ve TÜDEV) tarafından idare edilen, Şema 1’de gösterildiği gibi aşağıdaki maddeleri sağlamak için belirli etkinlikler tasarlama düşüncesiyle ulusal bir merkez oluşturmaktır:

- 1) En son itfaiye araçları ve eğitim programlarının, iyi uygulamanın geliştirilmesi ve itfaiye hizmetinin sağlanması için mevcut olduğunu garanti ederek itfaiye eğitimi sağlama.
- 2) Kurtarma ve acil durum eğitiminin yanı sıra kişisel güvenlik ve emniyet merkezi.
- 3) Bütün eğitim ve öğretimin ulusal, Avrupa düzeyinde ve uluslararası gerekliliklere uyum sağladığını garanti eden denizcilik eğitim-öğretim akreditasyon merkezi. Bu merkez, gemi kullanımı, gemi inşası ve liman yönetimi ve gelişimi konularında öğretim hizmetleri sağlayacak. Denizcilik eğitim-öğretim akreditasyonu önde gelen sertifika, akreditasyon ve lisans kurumları ile işbirliği içerisinde yapılacaktır.
- 4) Gemicilik şirketlerine eğitim ve öğretim ihtiyaçları için destek sağlamak amacıyla fon sağlama ve kaynak üretimi. Şema 1’de ayrıca tamamlayıcı uygulama birimleri, şu şekilde gösterilmektedir:

- 1) Profesyonel gemicilik ve bilgi güncelleme
- 2) Denizcilik Geliştirme Planlama
- 3) Simülasyon geliştirme ve Eğitim
- 4) Yenilik ve Ar-Ge

and private) in the maritime field, since the number of such institutions is quite high in Turkey

\*The centre will advise the sector on meeting international and EU requirements, especially in terms of human resource development. This can increase the quality levels of Turkish seafarers and ship operations, which will increase maritime safety (in Turkish waters and Community waters) and bring shipping costs down.

A strong catalytic effect can be expected from this project, since the TMCE will have the knowledge and resources to participate in, or initiate, many innovative projects in the maritime field. The backing of the Maritime Administration and the wider Maritime sector will ensure that the centre has sufficient authority and support to implement its own projects.

Considering that many of these projects involve cooperation with EU bodies and similar centres of excellence in other countries, the centre has some power to trigger and exchange of information and knowledge between European Countries. Along with the cross border safety and economic aspects, this can be taken as another EU wide impact of this centre.

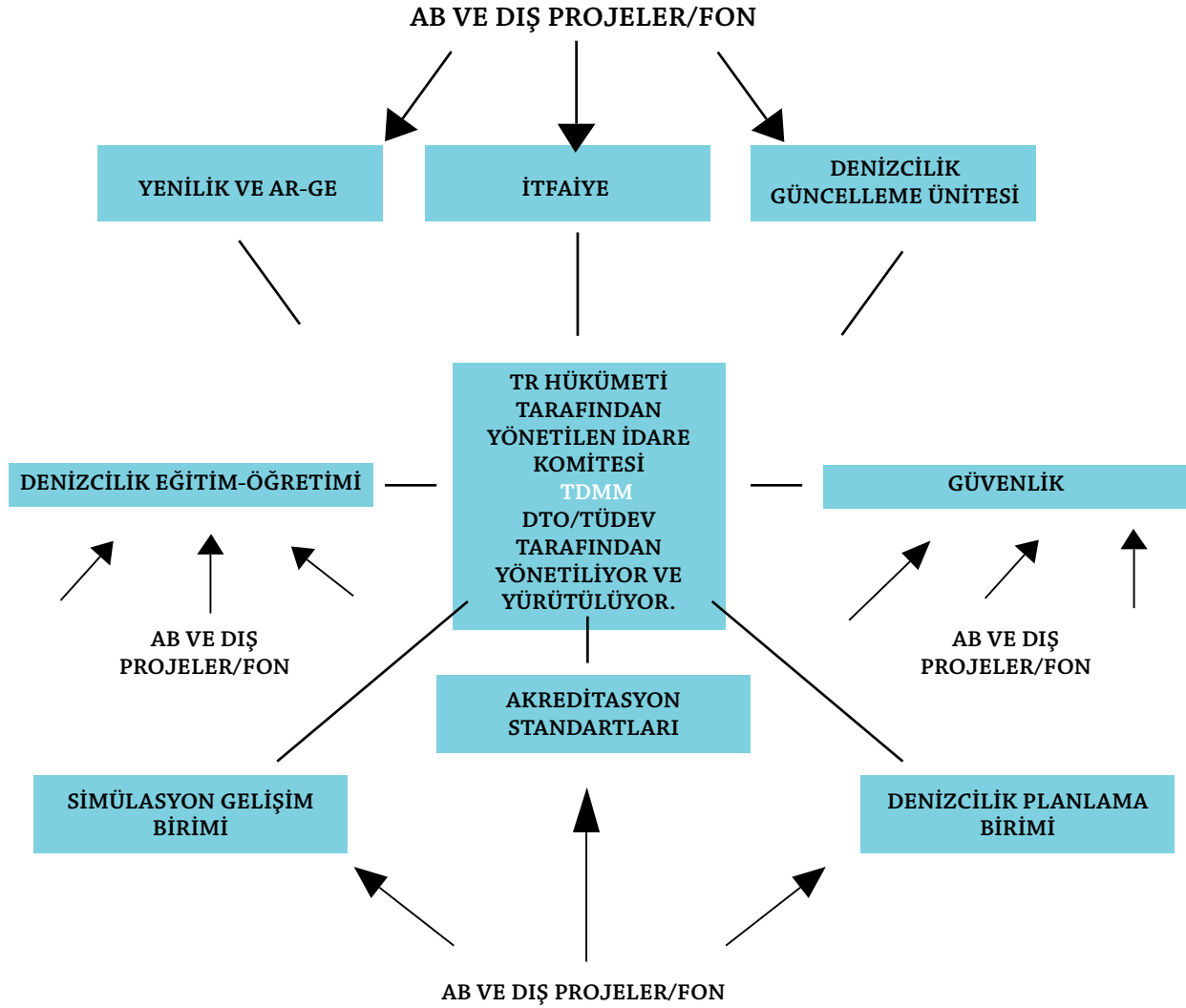
The original idea of TMCE was to set up a national centre directed by the Turkish government and managed by Turkish maritime community (DTO or TÜDEV) with a view to design a number of specific activities to ensure the following as shown in Figure 1:

- 1) A fire fighting training provider to ensure the latest fire fighting equipment and training programmes are available for promoting good practice and providing fire fighting service.
- 2) A centre for personal security and personal safety as well as rescue and emergency training.
- 3) A centre for accreditation of MET to ensure all education and training is compliant with national, European and international requirements. The centre will provide training services for ship operating, ship building, and to ports for their operations and developments. The accreditation of MET will be carried out in collaboration with major awarding, accrediting and licensing authorities.
- 4) To seek funds and generate wealth to support the shipping companies to address their education and training needs.

**Figure 1 also shows four supplementary operational units as follows:**

- 1) Seafaring professional and knowledge updating
- 2) Maritime Development Planning
- 3) Simulation development and Training
- 4) Innovation and R&D

Şema 1 TDMM'nin muhtemel yapısının bir resmi



İtalyan heyetinin ziyareti sonucu kararlaştırılan eylemler

- 1) MarTEL projesini denizcilik endüstrisinde uygulamak için göz önünde bulundurmak.
- 2) MarEdu İtalya'nın MarTEL merkezi kurmasını sağlayacak.
- 3) Yeni ortak SOS projeleri, proje teklifinde tanımlandığı gibi uygulanacak.
- 4) İtalyan ortaklar, yeni onaylanan AB fonlu LLL Leonardo ACTs ve SeaTalk projelerini Kurum ortakları olarak destekleyecek.
- 5) İtalyan ortaklar, ilk değerlendirmeden geçen iki yeni teklifin (YCREW ve OMEGA) gelişimi için görüşecekler.
- 6) İtalyan ortaklar, EBDIG-WFSV (EBDIG II) proje gelişmelerinden haberdar edilecekler.
- 7) Eşleşme sonrası planı desteklemek için, Türkiye ve İtalya arasında işçi ve öğrenci değişimini görüşmek.
- 8) Önceki ve yeniden düzenlenen TDMM (Türk Denizcilik Mükemmellik Merkezi) tekliflerini, bu önerilen merkezin AB'den nasıl onay ve fon alabileceğini görmek için gözden geçirmek.

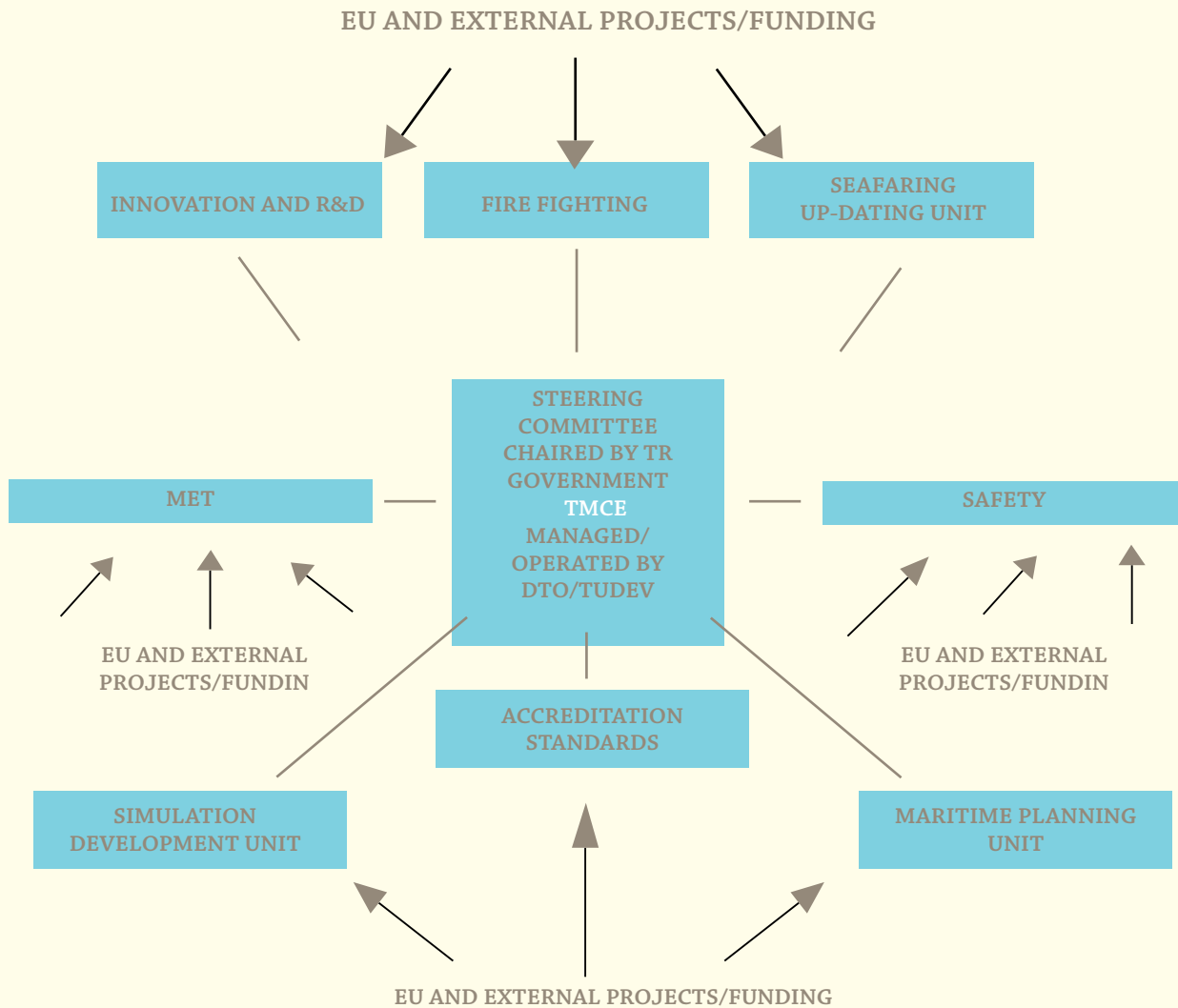
## GELECEKTE HEDEFLENEN ORTAK TEKLİFLERİN BİR ÖZETİ

### MUHTEMEL PROJE 1: YENİ MESLEKİ PROGRAMLAR

Bu teklif, işsiz Türk gençlerinin farklı bandıralı gemilerde hizmet verebilmesi için denizci olmalarını sağlayacak gönüllü bir eğitim programı ile ilgilidir. Program, tanınmış uluslararası sertifika/akreditasyon kurumları ile ortak olarak geliştirildiği için, bu adaylar ayrıca, diğer bandıralı gemilerde de çalışabilmektedirler. Adaylardan bazıları, yüksek nitelikler sağlayan İngiltere'deki HND ve Diploma programlarına kadar ilerleme kat edebileceklerdir.

IMO üye kuruluşu olan İtalya (IMSSEA) hedeflenen program gelişmelerinde öncülük edecektir. En kapsamlı sertifika kurumu olan BTEC (Pearson grubu) ve İngiltere'de benzer programları başarı ile geliştiren C4FF tarafından desteklenecektir. Öğrencilerin karşılaşabileceği zorluk, uygun denizcilik eğitim programı bulmaktır. Bunu öngören Türk

Figure 1 A pictorial of a possible structure of TMCE



**ACTIONS AGREED AS A RESULT OF THE VISIT BY THE ITALIAN DELEGATION**

- 1)To consider MarTEL project for application in the maritime industry.
- 2)MarEdu will help Italy to set up a MarTEL centre.
- 3)The new joint SOS Projects will be implemented as described in a project proposal.
- 4)The Italian partners will support the newly approved EU funded LLL Leonardo ACTs and Sea Talk projects as Associate Partners.
- 5)The Italian partners will be consulted with further development of the two new proposals (YCREW and OMEGA) which have passed the first assessment.
- 6)The Italian partners will be informed of EBDIG-WFSV (EBDIG II) project developments.
- 7)To discuss having staff and student exchanges between Turkey and Italy to support the post-twinning plan.
- 8)To review the previous and the amended TMCE (Turkish Maritime Centre of Excellence) proposals with a view to see how this proposed centre could receive approval and funding from the EU.

**A SUMMARY OF INTENDED FUTURE JOINT PROPOSALS**

**POSSIBLE PROJECT 1: NEW VOCATIONAL PROGRAMMES**

This proposal concerns the development of a vocational education programme for young unemployed Turks to become ship officers able to serve on various flagged Vessels. These trainees could also work on other flag ships as the programme will be developed in partnership with well known international awarding/accrediting bodies. Some of the trainees will be able to progress onto programmes leading to higher qualification such as UK HNDs and UK Degree programmes.

Italy (IMSSEA) which is an IMO Fellow institution will take a leading role in the intended programme development. They will be supported by largest awarding body BTEC (Pearson group) and by the UK (C4FF) who have successfully developed similar programmes in the UK. The difficulty the cadets may face is finding a suitable sea training programme. In anticipation of this the Turkish Chamber of Shipping has agreed to provide a training vessel for the realisation of this programme.



Deniz Ticareti Odası, bu programın öğrenilmesi için bir eğitim aracı sağlamaya karar vermiştir.

## **DENİZCİLERİN YETENEK VE BİLGİ GÜNCELLEMESİ**

2010 yılında, IMO büyük bir STCW değerlendirmesi yaptı. Bu teklifte yer alanlar dâhil, bütün kurumlar, revize edilen STCW ile uyum sağladıklarını garanti etmek için eğitim programlarını gözden geçirme sürecine girdiler (2010). Teklifi verilen proje, 1995'te oluşturulan STCW temelli eski programlardan geçen denizciler için bir "güncelleme programı" oluşturmayı amaçlamaktadır.

## **COME-TO-SEA (HAYDİ DENİZE) PROJESİ**

İngiltere öncülüğünde, İtalya, Türkiye ve birçok ortak ülkenin dâhil olduğu bu proje, gençleri denizcilik kariyerine cezp etmeyi amaçlamaktadır.

## **SAHİLDE ÇALIŞMA**

Son araştırma çalışmaları, üniversite mezunu gemicilerin çoğunlukla yalnızca 2 yıl denizde kaldıklarını göstermektedir. Üniversite mezunu olmayan denizciler, denizde daha uzun süre kalmaktadırlar. Türkiye'de ortalama olarak denizde geçirilen zaman 7 yıldır ve İtalya ve İngiltere gibi ülkelerde de bu durum farklı değildir. Hedeflenen proje, denizciler için denizde çalışırken aynı zamanda kendilerini sahil işleri için geliştirme fırsatı veren öğrenim programı geliştirmeyi amaçlamaktadır.

## **SKILLS AND KNOWLEDGE UP-DATING OF SEAFARERS**

In 2010 the IMO carried out a major review of the STCW. All institutions, including those involved with this proposal, are in the process of amending their programmes of study to ensure they are compliant with revised STCW (2010). The proposed project intends to develop an "updating programme" for existing seafarers who went through old programmes based on the STCW developed in 1995.

## **COME-TO-SEA**

This project will be led by the UK involving Italy and Turkey and several other partners to try and attract young people into the seafaring career.

## **WORK ASHORE**

Recent research studies have shown that ship officers with university degrees often serve only about 2 years at sea. Ship officers who do not possess a university degree stay at sea much longer. The average time spent in sea service for Turkey is 7 years and countries such as Italy and the UK are not that dissimilar. The proposed project intends to develop a programme of study for ship officers that would give them the opportunity to prepare themselves for jobs ashore whilst still serving at sea.

\*Prof. Dr. Reza Ziarati, Piri Reis Üniversitesi Rektör Yardımcısı  
\*Prof. Dr. Reza Ziarati, Vice Rector, Piri Reis University